



Реставрація фігури Христа, який несе хрест, на могилі родини Реїв у Псарах (2007-2008 рр.)

Фігура Христа, який несе хрест, на могилі родини Реїв у Псарах є копією скульптури роботи Анджея Прушинського (1858 р.), яка знаходиться перед костелом св. Хреста у Варшаві. Цецилія Рей встановила одну копію у Псарах (близько 1907 р.) на могилі чоловіка Станіслава Рея, який помер у 1898 р., а другу - на могилі другого чоловіка Кароля Качковського у Кросні. Третю копію її мати Анна Потоцька подарувала громаді сестер св. Урсули (Урсулянок) у Кракові.

Радянські солдати пошкодили скульптуру та обезчестили могилу, але мешканці Псар відремонтували фігуру і протягом десятиліть доглядали за могилою родини Реїв, завдяки чому столітня скульптура збереглася до сьогодення. Однак вона вимагала реставрації.



Rekonstrukcję przeprowadził w 2008r. konserwator Mirosław Babicz. Fundatorem była rodzina Reyów. Po usunięciu warstw farby skleiono ukruszone elementy oraz zrekonstruowano dłonie i draperie. Sztuczny kamień zabezpieczono chemicznie i zabarwiono. Zamontowano nowy dębowy krzyż. Rzeźby uodpornionej na deszcz i mróz nie należy już bielić. Реставрація була би неможливою без згоди та допомоги парафії, а також мешканців Псар та Дегови, яким ми сердечно дякуємо.

Історія об'єкта

У 1858 р. перед костелом св. Хреста у Варшаві, над входом до нижньої частини храму, встановлено фігуру Христа, який несе хрест. Відлиту у цементі фігуру проектував Анджей Прушинський на кошти графа Анджея Замойського. Однак цю фігуру знищено, а у 1889 р. П'юс Велонський, учень Прушинського, відлив скульптуру з бронзи. На могилі родини Реїв у Псарах була встановлена біла фігура Христа, який несе темний хрест. Вона – копія фігури Христа, що знаходиться перед входом до костелу св. Хреста у Варшаві та має напис: „Sursum Corda“.

Створено три копії цієї фігури. Дві з них Цецилія з родини Потоцьких (в першому шлюбі - Рей, в другому - Качковська, а в третьому - Цеглінська) встановила на могилах своїх померлих чоловіків: Станіслава Рея (помер у 1898 р. та похований у Псарах), Кароля Качковського (помер у 1903 р. у Кросні). Третю копію скульптури її мати, Анна Потоцька з родини Дзялинських (1846-1926), подарувала в знак подяки за участь у вихованні та навчанні доньок, монастирю сестер Урсулянок у Кракові, де вона стоїть у саду і сьогодні.

Фігура Христа, ймовірно, була встановлена у Псарах після смерті Вільми Рей з родини Глоговських у 1907 р., однак ще до шлюбу Цецилії з родини Потоцьких з Лук'яном Цеглінським у 1911 р.

В могилі у Псарах були поховані:

- святої пам'яті Вінценти Глоговської з Глоговця, помер близько 1800 р.,
- святої пам'яті Станіслава Глоговського з Глоговця, народився у 1800 р., помер близько 1820 р.,



Варшава



Кросно

- святої пам'яті Кароля графа Рея, народженого у с. Пшиборув 24.12.1870 р., помер у Псарах 12.09.1872 р.,
- святої пам'яті Людвіка Домініка графа Рея, народженого у с. Пшиборув 08.01.1869 р., помер у Лусін Ріcolo in d. Adria 08.02.1888 р.,
- святої пам'яті Станіслава Гвідо Кароля графа Рея, народженого у с. Пшиборув 22.08.1867 р., помер у м. Риманув 30.07.1898 р.

У 1939 р. фігура була перекинута і знищена радянськими солдатами, які шукали в могилі коштовності. Вона відновлена зусиллями українських мешканців села Псари, що протягом десятиліть доглядали за могилою родини, завдяки чому фігура збереглася до сьогодні.

Реставраційні роботи виконав:

п. Мирослав Бабіч
Майстерня консервації та реставрації
архітектурних елементів і деталей «Kons-Art»

Ul. Mickiewicza 8
32420 Nowy Wiśnicz
Польща
тел. +48-14-6136678
моб. +48-602-573901



УКРАЇНСЬКО-ПОЛЬСЬКИЙ ФОНД ПСАРИ

Ulica Marwin 31 - 32410 Dobczyce koło Krakowa - Польща - моб. UA: +380-672-617601 - моб. PL: +48-602293087